

Правительство Москвы
Департамент культурного наследия города
Москвы

Moscow City Government
Cultural Heritage Department
of Moscow City

Regierung Moskaus
Department für Kulturerbe
der Stadt Moskau

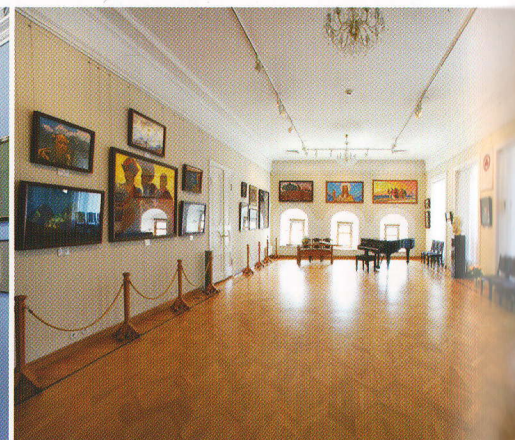


МОСКОВСКИЕ РЕСТАВРАТОРЫ. ДОБРЫЕ ХУДОЖНИКИ СВОЕГО ВРЕМЕНИ
MOSCOW RESTORERS. KIND ARTISTS OF THEIR TIME
MOSKAUER RESTAURATOREN. KÜNSTLER MIT HERZ UND SINN FÜR DIE ZEIT

DENKMAL — 2010 (18-20 ноября / November, 18-20 / 18.-20. November)



г. Лейпциг, Германия
Leipzig, Germany
Leipzig, Deutschland





УСАДЬБА ЛОПУХИНЫХ

Архитектор
Матвей Казаков,
XVII-XIX вв.

Малый Знаменский пер., д. 3/5

LOPUKHINS ESTATE

Architect Matvey Kazakov,
XVII-XIX cc.
3/5 Maly Znamensky Lane

ANWESEN DER LOPUCHINS

Architekt Matweij Kasakow,
17.-19. Jahrhunderte
Malyj Snamenskij
pereulok 3/5



Участок земли на территории Белого города, на котором в 1689-м году были возведены трёхъярусные белокаменные палаты, а также боярский чин и загородное имение Ясенево, Ф.А. Лопухин — первый хозяин усадьбы — принял из рук царя в связи с женитьбой Петра I на Евдокии Фёдоровне Лопухиной, но после того, как Ф. Лопухин в 1697-м году был отправлен в ссылку, все царские дары, в том числе и усадьба, отошли в казну.

Имущество было возвращено Лопухиным в 1728-м Петром II, а в 1774-1775 годах бывшие палаты Лопухиных вошли в состав Пречистенского дворца, сооружённого на Пречистенке (ныне Волхонка) по проекту М.Ф. Казакова для императрицы Екатерины II в честь победного для России Кючук-Кайнарджийский мира.

С 1802-го года усадьба принадлежала действительной тайной советнице графине В.А. Протасовой, вдове А.Я. Протасова. В то время к восточному фасаду главного дома был пристроен портик с колоннами коринфского ордера, украшенный на фронтоне фамильным гербом Протасовых, владевших усадьбой около пятидесяти лет.

После революции усадьба переделывалась и ветшала, а в 1989-м году была передана Международному центру Рерихов и Музею имени Н.К. Рериха, который провёл в 1994-1995 годах полномасштабную реставрацию усадьбы.

В процессе очередного этапа реставрации усадьбы Международный Центр Рерихов занимается воссозданием утраченных в 1920-х годах части флигеля и каретника, что позволит восстановить историческую планировку и придать завершенность всему архитектурному ансамблю.

Усадьба Лопухиных включена в туристическую Программу Правительства Москвы «Венок русских усадеб».

F.A. Lopukhin — the first owner of the estate — took the plot of land on the territory of Bely Gorod from hands of Tsar in relation with marriage of Peter I on Evdokiya Fedorovna Lopukhina. He also got boyar rank and Yasenevo country estate. Three-tier white-stone palace was erected on the plot of land in 1689. In 1697, F. Lopukhin was sent to exile, and all tsar's gifts, including town estate, passed to the treasury.

The property was returned to Lopukhins in 1728 by Peter II. In 1774-1775, former Lopukhins Palace was included in the ensemble of Prechistensky Palace, erected on Prechistenka (today Volkhonka) Street by design of M.F. Kazakov for Empress Catherine II in honor of Treaty of Küçük Kaynarca, victorious for Russia.

From 1802, the Estate belonged to actual privy counselor Countess V.A. Protasova, widow of V.A. Protasov. Portico with Corinthian order columns, decorated on the frontispiece with family coat of arms of Protasovs, who owned the Estate for about fifty years, was attached to eastern façade of the main house.

The Estate was rebuilt and dilapidated after the revolution. In 1989 the Estate was passed to the International Centre of Roerichs and N.K. Roerich Museum, which performed full-scale restoration of the Estate in 1994-1995.

In the process of next stage of reconstruction, International Centre of Roerichs carries out recreation of part of outbuilding and coach shed, lost in 1920s. This will make possible to restore historical layout and impart completeness to the whole architectural ensemble.

The Lopukhins Estate is included in "Wreath of Russian Estates" traveling programme of Moscow City Government.

Das Grundstück in Bely Gorod, auf dem im Jahre 1689 ein in drei Ebenen aus weißen Steinen gebauter Palast (Palaty) entstand, sowie die Bojaren-Würde und ein Landgut empfing der erste Besitzer — F.A. Lopuchin — aus den Händen des Zaren, als Peter I. Jewdokija Lopuchina heiratete. Allerdings wurde F. Lopuchin 1697 verbannt, da gingen sämtliche Geschenke, darunter auch das Anwesen in der Stadt, wieder an den Zaren zurück.

Die Immobilien wurden an die Familie Lopuchin vom Peter II. im Jahre 1728 zurückgegeben, doch wurde das ehemalige Lopuchin-Palais dem Pretschistenski-Palast zugeordnet, der nach einem Projekt von M.F. Kasakow für die Kaiserin Katharina II. aus Anlass des für Russland siegreichen Friedens von Küçük Kaynarca in der heutigen Wolchonka-Straße errichtet wurde.

Ab dem Jahr 1802 gehörte das Anwesen der Witwe des Geheimrats Graf A.Ja. Protassow. Da wurde die östliche Hausfassade durch einen Portikus erweitert, den Giebel schmückte der Familienwappen der Protassows, der das Gut rund 50 Jahre gehörte.

Nach 1917 wurde das Anwesen umgebaut und verfiel langsam. 1989 ging es an das Internationale Roerich-Zentrum und Nicholas-Roerich-Museum, es nahm 1994-1995 eine großangelegte Restaurierung vor.

Dabei will das Internationale Roerich-Zentrum die in den 1920er Jahren verloren gegangenen Teile des Seitengebäudes und der Remise wiederherstellen, dadurch die historische Planung rekonstruieren und dem gesamten Ensemble abgeschlossenen Züge verleihen.

Das Anwesen der Lopuchins ist ein Bestandteil des touristischen Programms der Regierung Moskaus „Der Kranz der russischen Herrensitze“.